

**KORIGENDÁ****Korigendum k nariadeniu Rady (EÚ) 2017/1509 z 30. augusta 2017 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení nariadenia (ES) č. 329/2007**

(Úradný vestník Európskej únie L 224 z 31. augusta 2017)

Na stranách 14 a 15 v článkoch 28 a 29:

*namiesto:* „Článok 28

1. Úverovým a finančným inštitúciám sa zakazuje otvárať účet pre diplomatické misie alebo konzulárne úrady KĽDR a ich členov.
2. Úverové a finančné inštitúcie najneskôr do 11. apríla 2017 zrušia akýkoľvek účet, ktorý vlastní alebo kontroluje diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia.

Článok 29

1. Odchylné od článku 28 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť diplomatickej misie KĽDR, konzulárneho úradu KĽDR alebo jedného z ich členov otvorenie jedného účtu pre každú misiu, úrad a člena za predpokladu, že daná misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte.

2. Odchylné od článku 28 ods. 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť misie KĽDR, úradu KĽDR alebo ich člena, aby účet ostal otvorený, ak tento členský štát stanovil, že:

- i) misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen takejto misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte a
- ii) misia, úrad alebo jej člen nemajú v tomto členskom štáte žiadny iný účet.

V prípade, že misia, resp. úrad KĽDR alebo ich člen má viac ako jeden účet v danom členskom štáte, táto misia, úrad alebo člen môže uviesť, ktorý účet sa zachová.

3. S výhradou platných pravidiel Viedenského dohovoru z roku 1961 o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru z roku 1963 o konzulárnych stykoch členské štáty najneskôr do 13. marca 2017 oznámia ostatným členským štátom a Komisii mená a identifikačné údaje všetkých členov KĽDR v diplomatických misiách a konzulárnych úradoch, ktorí sú akreditovaní v tomto členskom štáte, ako aj následné aktualizácie, a to do jedného týždňa.

4. Príslušné orgány členských štátov môžu informovať úverové a finančné inštitúcie v tomto členskom štáte o totožnosti ktoréhokoľvek člena KĽDR v diplomatickej misii alebo konzulárnom úrade, ktorý je akreditovaný v tomto alebo ktoromkoľvek inom členskom štáte.

5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2.“

*má byť:* „Článok 28

1. Úverovým a finančným inštitúciám sa zakazuje otvárať účet pre diplomatické misie alebo konzulárne úrady KĽDR a ich členov KĽDR.
2. Úverové a finančné inštitúcie najneskôr do 11. apríla 2017 zrušia akýkoľvek účet, ktorý vlastní alebo kontroluje diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia KĽDR.

Článok 29

1. Odchylné od článku 28 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť diplomatickej misie KĽDR, konzulárneho úradu KĽDR alebo jedného z ich členov otvorenie jedného účtu pre každú misiu, úrad a člena za predpokladu, že daná misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte.

2. Odchylné od článku 28 ods. 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť misie KEDR, úradu KEDR alebo ich člena, aby účet ostal otvorený, ak tento členský štát stanovil, že:

- i) misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen takejto misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte a
- ii) misia, úrad alebo ich člen nemajú v tomto členskom štáte žiadny iný účet.

V prípade, že misia alebo úrad KEDR alebo ich člen KEDR má viac ako jeden účet v danom členskom štáte, táto misia, úrad alebo člen môže uviesť, ktorý účet sa zachová.

V prípade, že misia, resp. úrad KEDR alebo ich člen má viac ako jeden účet v danom členskom štáte, táto misia, úrad alebo člen môže uviesť, ktorý účet sa zachová.

3. S výhradou platných pravidiel Viedenského dohovoru z roku 1961 o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru z roku 1963 o konzulárnych stykoch členské štáty najneskôr do 13. marca 2017 oznámia ostatným členským štátom a Komisii mená a identifikačné údaje všetkých členov KEDR v diplomatických misiách a konzulárnych úradoch, ktorí sú akreditovaní v tomto členskom štáte, ako aj následné aktualizácie, a to do jedného týždňa.

4. Príslušné orgány členských štátov môžu informovať úverové a finančné inštitúcie v tomto členskom štáte o totožnosti ktoréhokoľvek člena KEDR v diplomatickej misii alebo konzulárnom úrade, ktorý je akreditovaný v tomto alebo ktoromkoľvek inom členskom štáte.

5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2.“

---